

Gyakran feltett kérdések

Hogyan segíthetek a gyermekemnek abban, hogy továbbra is használja a családom nyelveit otthon?

Használja továbbra is a családi nyelv(ek)et otthon. Beszéljen gyermekéhez a családi nyelv(ek)en. Segítsen neki az iskolai munkában azzal, hogy a fogalmakról, témákról és a szavak jelentéséről a családi nyelv(ek)en beszélget. Ez lehetőséget ad nekik arra, hogy értelmes módon fejlessék tovább családi nyelvi készségeiket.

A gyermekem keveri a nyelveket. Ez aggodalomra ad okot?

A nyelvek keveredése meglehetősen gyakori a kétnyelvű gyermekeknél; ez nem azt jelenti, hogy összezavarodtak - egyszerűen csak az összes nyelvi erőforrásukat használják, hogy kifejezzék magukat.

A gyermekem csak angolul beszél velem. Mit tegyek?

Sok kétnyelvű gyermek teszi ezt, különösen akkor, ha tudják, hogy a szüleik értik az angolt. Használja

továbbra is a családi nyelv(ek)et velük; ez adja a legjobb esélyt arra, hogy megőrizték anyanyelvi készségeiket.

Tanárja szerint a gyermekem nem beszél sokat az iskolában. Aggódnom kellene?

Sok gyermek úgy dönt, hogy egy ideig nem beszél az új nyelvet, talán azért, mert szégyenlősnek érzi magát, vagy mert nem akarja addig beszélni, amíg nem érzi, hogy jól megy neki. Ez a "csendes fázis" viszonylag gyakori; a legtöbb gyermek megtalálja a hangját az iskolában, amikor készen áll rá.

Most, hogy a gyermekem az Egyesült Királyságban jár iskolába, kezdjek el angolul beszélni vele otthon?

Beszéljen továbbra is a gyermekével az anyanyelvén (anyanyelvein). Ez a legjobb módja annak, hogy lehetőséget biztosítson számára, hogy tovább fejlessze készségeit ezeken a nyelveken, és hogy megőrizze saját identitását és kultúráját.

Further information

www.hants.gov.uk/emtas

Hungarian: Nov 2022

Gyermekeknek több nyelven történő nevelése

Útmutató szülőknek és gondviselőknek



Hampshire
County Council

Sok családban egynél több nyelvet beszélnek. Egyes családokban mindkét szülő ugyanazt az anyanyelvet beszéli, míg más családokban mindkét szülő más-más nyelvet beszél. Bármilyen is legyen a helyzet, lehet, hogy kérdései vannak a gyermeke több nyelven történő nevelésével kapcsolatban. Ez a tájékoztató segíthet megválaszolni néhány ilyen kérdést.

Mit mond a kutatás

A két- és többnyelvű gyermekek hajlamosak:

- jól teljesíteni az iskolában és jó jegyeket érnek el a vizsgákon
- könnyebben megtanulnak egy harmadik nyelvet
- erősebb írás-olvasási készségeket fejlesztenek angolul, ha az anyanyelvükön szilárd alapokkal érkeznek az iskolába.
- rugalmasabbá válik a gondolkodásuk, mivel az információkat két különböző nyelven keresztül dolgozzák fel.
- szélesebb világképet kapnak, ha a dolgokat különböző kulturális nézőpontokból látják.
- jó problémamegoldó és kreatív kifejezőkészséggel rendelkeznek
- toleránsabb hozzáállást tanúsítanak másokkal szemben

Egy nyelv nem csak szavakból áll...

A kétnyelvűség előnyei

A két vagy több nyelv ismerete további értékes képességet ad az embereknek; aki két vagy több nyelvet beszél, szélesebb körben választhat munkahelyet.

Ahol a környezetük értékeli, a kétnyelvűség növeli a gyermekek önbecsülését, és segít nekik abban, hogy jól érezzék magukat a bőrükben. A gyermekek nagyobb valószínűséggel őrzik meg kulturális identitásukat, ha büszkék vagy pozitívan viszonyulnak nyelvükhöz és kultúrájukhoz.

A más családtagokkal, pl. a nagyszülőkkel való kommunikáció képessége segít kialakítani és fenntartani az összetartozás érzését a tágabb családon és a közösségen belül.

...ez egy kultúra, egy hagyomány, egy közösség egyesítése...

Tippek szülők/gondviselők számára

Beszéljen gyermekével az anyanyelvén, még akkor is, ha a gyermek túl kicsi ahhoz, hogy teljesen megértse.

- Tanítson gyermekének mondókákat és dalokat a saját nyelvén.
- Élvezze a történetek/mesék megosztását gyermekével az anyanyelvén. Ez egy jó módja annak, hogy kapcsolatban maradjon nyelvével és örökségével.
- Ahol elérhető, nézze meg és hallgassa az életkornak megfelelő médiát az anyanyelvén.
- Legyen büszke arra, hogy nyilvánosan az Ön nyelvén beszél gyermekével.
- Vigye el gyermekét közösségi összejövetelekre, ahol meghallgatja az embereket, akik az Ön nyelvét használják, és ahol fejleszthetik tudásukat és kultúrájuk megértését.
- Próbálja meg nem kinevetni gyermekét az akcentusa vagy az esetleges hibák miatt.
- Ösztönözze gyermekét, hogy anyanyelvét használja a világ megismerésének eszközeként; iskolai munkájukon keresztül, házi feladat elvégzésére, másokkal való szocializációra és érdeklődési köreik feltárására.

...egy egész történelem, amely megteremt, hogy mi a közösség.

Chomsky